

## **Свободная торговая зона “Алтанбулаг”**

С 2010-го года интенсивно ведётся строительство свободной торговой зоны “Алтанбулаг”, которая находится на Монголо-Российской границе. В 2013-ом году планируется открыть первый поток торговли. Мы уверены, что свободная торговая зона займет важнейшее место в экономике Монголии и станет для Европейских компании бизнес мостом в Монголию и Юго-Восточную Азию.

Правительство Монголии и Администрация свободной торговой зоны “Алтанбулаг” приглашает украинских инвесторов активно участвовать в создании основной инфраструктуры зоны и открыть свой бизнес в свободной торговой зоне. Мы готовы сотрудничать с Украинской стороной во всех сферах.

Предлагается нижеследующие проекты по договору концесса:

- Асфальтированная автодорога связывающая зону с Российской Федерацией
- Асфальтированная 13,8 километровая автодорога внутри зоны
- Насосная станция и 25-километровая линия отходной воды свободной торговой зоны “Алтанбулаг” и сомона Алтанбулаг
- Воздушная линия электропередачи мощностью 110 кВт
- Станция и линия теплопередачи

На данный момент Правительством Монголии разработается условия договора вышеуказанных проектов.

### **КОНТАКТЫ:**

**“Алтанбулаг” свободная торговая зона**

Руководство: О.Сэмэр – Губернатор

Адрес: 211238 г.Улаанбаатар, Чингэлтэй район, ул. Ж.Самбуу 11, Правительственное здание XI

Тел: (976-51) 261430

Тел/факс: (976-51) 261430

E-mail: [h\\_baljmaa@yahoo.com](mailto:h_baljmaa@yahoo.com), [semer\\_o@yahoo.com](mailto:semer_o@yahoo.com)

Web: [www.altanbulag.gov.mn](http://www.altanbulag.gov.mn)

## **ЗАКОН МОНГОЛИИ**

### **“О ПРАВОВОМ ПОЛОЖЕНИИ СВОБОДНОЙ ТОРГОВОЙ ЗОНЫ “АЛТАНБУЛАГ”**

28 Июня 2002г.

г.Улан-Батор

#### **Статья 1. Цель Закона**

1.1. Цель настоящего Закона заключается в регулировании отношений, связанных с определением правового статуса свободной торговой зоны “Алтанбулаг” (именуемой далее как СТЗ “Алтанбулаг”), его реализацией.

#### **Статья 2. Законодательство о СТЗ “Алтанбулаг”**

2.1. Законодательство о СТЗ “Алтанбулаг” было принято на основе Конституции Монголии, Закона о свободной зоне, настоящего Закона и других законодательных актов, принятых в соответствии с ними.

2.2. Если международными договорами, заключенными Монголией, предусмотрено иное толкование, чем в настоящем Законе, применяются положения международных договоров.

#### **Статья 3. Территория СТЗ “Алтанбулаг”**

3.1. Свободная торговая зона “Алтанбулаг” находится на территории сомона Алтанбулаг Селенгийского аймака в пределах границ, установленных Государственным Хуралом Монголии.

#### **Статья 4. Предоставление льгот, освобождение от уплаты подоходного налога**

4.1. Хозяйственные предприятия, вложившие средства в создание основной сети линий электро- и теплопередач, водоснабжения, автотранспортных и железных дорог, телекоммуникаций, освобождаются от уплаты подоходного налога.

4.2. Предприятия, вложившие средства в строительство объектов загрузки и разгрузки товаров, складских помещений и гостиниц, освобождаются от подоходного налога со дня начала деятельности в течение 5 лет, в последующие 3 года предоставляется скидка в размере 50%.

4.3. Предприятия, деятельность которых связана с хранением товаров, усовершенствованием упаковочного материала, заключившие договор с Администрацией свободной зоны на 10 и более лет, будут освобождены от подоходного налога со дня начала деятельности в течение 1 года, в последующие 3 года предоставляется скидка в размере 50%.

4.4. Зарегистрированные в администрации СТЗ “Алтанбулаг” и постоянно проживающие на её территории граждане, иностранные предприятия и организации освобождаются от подоходного налога.

4.5. При продаже недвижимости, зарегистрированных в Администрации свободной зоны постоянно проживающих граждан, иностранных и отечественных предприятий

и организаций монгольской стороне, перечисленные юридические и физические лица освобождаются от уплаты подоходного налога.

## **Статья 5. Льготы по земельным платежам.**

5.1. В СТЗ “Алтанбулаг” оказывают следующие льготы по земельным платежам:

5.1.1. Предприятия общественного обслуживания и торговые организации освобождаются от уплаты земельного налога со дня начала деятельности в течение первых 3 лет, в последующие 3 года предоставляется скидка в размере 50%.

5.1.2. Предприятия, занимающиеся созданием основной инфраструктуры СТЗ “Алтанбулаг”, указанной в пунктах 4.1. и 4.2. настоящего закона, освобождаются от уплаты земельного налога со дня начала деятельности в течение первых 5 лет, в последующие 3 года предоставляется скидка в размере 30%.

---oooOooo---

## **Свободная торговая зона “Цагааннуур”**

СТЗЦ находится на территории посёлка Цагааннуур Баян-Улгийского аймака площадью размером в 708.4 гек. Впервые в 1934 году на этом месте была образована перевалочная база Цагааннуур. СТЗЦ расположена в 60 км к северу от центра аймака, в 28 км к югу от границы с Россией, отдалена от столицы Улаанбаатара на 1700 км, от границы Китайской Народной Республики на 212 км, от границы Казахстана /через территорию России/ на 190 км, от центра Ховд аймака на 260 км, от центра Увс аймака на 224 км, и расположена вдоль дороги АН-32, связывающей Азию с Европой, Азиатской скоростной дороги АН-4.

До 1990-ых годов через посёлок импортировались продукции с бывшего СССР, с бывших социалистических стран Европы. Была традиция снабжать этими продуктами 5 западных аймаков Монголии.

### **При оказываний инвестиции: в СТЗ “Цагааннуур”:**

- Средства, вложенные малыми предприятиями в строительство линий электричества, теплопередач, водоснабжения, автомобильных и железных дорог и телекоммуникаций свободной торговой зоны “Цагааннуур” освобождаются от служебных налогов.
- Малые предприятия, вложившие средства строительство складочных хозяйств, терминал для разгрузки и погрузки товаров, и гостиниц, освобождаются от уплаты подоходного налога на 5 лет со дня начала функционирования и по 50 процентов в последующие 3 года.
- Малые предприятия, занимающиеся деятельностью по хранению товаров, продукции и улучшению их упаковки в СТЗ “Цагааннуур”, заключившие договоры с администрацией СТЗ о работе на 10 или больше лет, освобождаются от уплаты подоходного налога в в первый год со дня начала функционирования и по 50 процентов последующие 3 года.
- Зарегистрирование в администрации СТЗ “Цагааннуур” и постоянно проживающие на её территории граждане, иностранные предприятия и организации освобождаются от госпошлины налога движимости и недвижимости.

## Льготы по земельными платежам:

“Цагааннуур” оказывает следующие льготы по земельным платежам:

- Малые предприятия, занимающиеся торговлей и общественным обслуживанием, освобождаются от земельного платежа в первые 3 года со дня начала функционирования и по 50 процентов в последующие 3 года.
- Малые предприятия, занимающиеся созданием основной инфраструктуры СТЗ “Цагааннуур”, освобождаются от земельного платежа в первые 5 лет со дня начала функционирования и по 30 процентов в последующие 3 года.

Оплата за аренда земли 1 м<sup>2</sup> в год 0.03 долл. США.

Кроме того в законе Монголии о “Свободной зоне” указано следующие льготы:

### ... Статья 17. Налогообложение и освобождение от него в свободной зоне

17.1. Налогообложение и освобождение от него при ввозе товаров в свободную зону:

17.1.1. Ввозимый из-за границы на территорию свободной зоны товар не облагается импортной пошлиной, налогом на добавленную стоимость и специальным налогом,

17.1.2. Товары, ввезенные с таможенной территории в свободную зону с уплатой импортной пошлины, налога на добавленную стоимость и специального налога, не облагаются экспортной пошлиной,

17.1.3. При ввозе товара монгольского производства, подлежащего к уплате экспортной пошлины, с территории таможни на территорию свободной зоны, после уплаты экспортной пошлины налог на добавленную стоимость возвращается,

17.2. Налогообложение и освобождение от него при вывозе товаров из свободной зоны:

17.2.1. При вывозе с территории свободной зоны и ввозе данного товара на территорию таможни он подлежит обложению импортной пошлиной, налогом на добавленную стоимость, специальным налогом,

17.2.2. Ввоз товаров, указанных в ст.17.1.2. настоящего закона, из свободной зоны на таможенную территорию не облагается импортной пошлиной, налогом на добавленную стоимость, специальным налогом,

17.2.3. При обратном ввозе из свободной зоны на таможенную территорию

монгольский товар не облагается импортной пошлиной и специальным налогом. При этом возвращается экспортная пошлина, но уплачивается налог на добавленную стоимость,

17.2.4. При экспортных поставках из свободной зоны за границу товар не подлежит налогообложению. Товар подлежит к уплате экспортной пошлины только в исключительных, указанных законом случаях.

17.3. Вопрос оказания других льгот и освобождения от уплаты налогов, за исключением предусмотренных ст.17.1. и 17.2. настоящего Закона, определяется законом с учетом местонахождения и вида деятельности свободной зоны.

17.4. Монгольским и иностранным юридическим и физическим лицам, заключившим договор на владение, пользование землей в свободной зоне, могут быть предоставлены льготы или освобождение от земельного платежа на определенный срок при выполнении ими договорных обязательств по пользованию, владению и охране земли.

17.5. Вопросы об установлении льгот, освобождении от земельного платежа, его сроков и размеров решает Государственный Хурал по представлению Правительства.

## **КОНТАКТЫ:**

**“Цагааннуур” свободная торговая зона**

Руководство: О.Негамет – Губернатор

Адрес: 211238 г.Улаанбаатар, Чингэлтэй район, ул. Ж.Самбуу 11, Правительственное здание XI

Тел: (976-51) 264026 , 324026

Тел/факс: (976-51) 324026

E-mail: [tsagaannuurftz@yahoo.com](mailto:tsagaannuurftz@yahoo.com)

Web: [www.tsagaannuur.mn](http://www.tsagaannuur.mn)

**LAW OF MONGOLIA**

June 20, 2003

Ulaanbaatar

**ON THE LEGAL STATUS OF  
“ZAMYN-UUD” FREE ECONOMIC ZONE**

**Article 1. Purpose of the law**

1.1 The purpose of this Law is to determine the legal status of “Zamyn-Uud” free economic zone ( hereafter “Zamyn-Uud” zone ) and to regulate relations related to its implementation.

**Article 2. Legislation on “Zamyn-Uud” zone**

2.1 “Zamyn-Uud” zone’s legislation shall consist of the Constitution of Mongolia, Law on Free zones, this law and other acts of legislation enacted in conformity therewith.

2.2 If an international treaty to which Mongolia is a party provides otherwise, the provisions of the international treaty shall prevail.

**Article 3. “Zamyn-Uud” zone’s territory and forms**

3.1 “Zamyn-Uud” zone shall occupy the territory of Zamyn-Uud soum in Dornogovi province within the boundaries defined by the State Great Khural of Mongolia.

3.2 “Zamyn-Uud” zone shall consist of industrial, trading and tourism services.

3.3 A casino may be established in “Zamyn-Uud” zone.

**Article 4. Protection, border and passage of “Zamyn Uud” zone**

4.1 Border defence organization shall implement the duty of protection “Zamyn-Uud” zone’s security and controlling the passage to its territory. Article 18. 2 of the Law on Free zones shall not apply to “Zamyn-Uud” zone.

4.2 A border check-point with customs services in “Zamyn-Uud” zone shall be established by respective authorities.

4.3 State Administrative Central Organizations responsible for justice, internal affairs and foreign relations shall jointly establish a passage regulation to “Zamyn-Uud” zone.

**Article 5. Taxation, payments, abatements and exemptions of “Zamyn-Uud” zone**

5.1 Tax abatements, exemption, payments for land ownership and rent for different types of activities in the free zone shall be settled portionly.

5.2 Foreign companies, organizations and individuals registered at the Governor’s Office and residing permanently in the “Zamyn-Uud” zone shall be exempted from income tax in case the real estate under their ownership is being sold to a Mongolian citizen, a company or an organization.

5.3 Companies, organizations and individuals registered at the Governor's Office and residing permanently in the "Zamyn-Uud" zone shall be exempted from the immovable property /real estate/ tax for five consecutive years since the date of beginning operations.

5.4 The following tax abatement and exemption shall be provided in the "Zamyn-Uud" zone:

5.4.1. The amount of companies investment into the main infrastructure such as electricity, water supply, disinfecting and effluent treatment plant, telecommunication basic networks, automobile roads and railroads, shall be deducted from the revenue subject to income tax;

5.4.2. Companies that invest into construction of storage facilities, cargo terminals and hotels in the "Zamyn-Uud" zone shall be exempted from income tax for five years since the date of beginning operations, and granted 50 percent income tax abatement for three consecutive years;

5.4.3. Companies which concluded a respective contract with the Governor's Office to operate for more that 10 years in "Zamyn-Uud" zone, shall be exempted from income tax for one year since the date of beginning operations, and granted 50 percent income tax abatement for three consecutive years.

5.5 Abatement for land use fee shall be granted in the following cases in "Zamyn-Uud" zone:

5.5.1. Companies engaged in trading and public services shall be exempted from land use fee for three years since the date of beginning operations, and granted 50 percent abatement for the next three consecutive years;

5.5.2. Companies engaged in the construction of main infrastructure of the zone as stipulated in article 5.4.1 of this law, shall be exempted from land use fee for five years since the date of beginning operations and granted 30 percent abatement for the next three consecutive years.

## **Article 6. Currency and financing**

6.1. Transactions in the "Zamyn-Uud" zone shall be made in national or foreign currencies. Currency regulation procedures shall be settled by the Mongolbank.

6.2. Companies with foreign investment may open a current account at local or foreign bank subject to consensus with the control service of currency swaps.

6.3. A banking organization operating in the "Zamyn-Uud" zone may carry out foreign transactions subject to the permission from the control service of currency swaps.

6.4. Companies, legal entities with foreign investment may transfer nominal foreign currency securities to the entities and organizations located in the zone.

CHAIRMAN OF THE STATE  
GREAT KHURAL OF MONGOLIA

S. TUMUR-OCHIR